

84. SURA DEL
RESQUEBRAJAMIENTO.

سُورَةُ الْاِنشِقَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

- | | |
|---|--|
| (1) ¡Cuando el cielo se resquebraje | إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿١﴾ |
| (2) y oiga a su Señor y tenga que obedecer! | وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَخَفَّتْ ﴿٢﴾ |
| (3) ¡Y cuando la tierra se dilate | وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٣﴾ |
| (4) y expulse lo que hay en su seno vaciándose, | وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾ |
| (5) y oiga a su Señor y tenga que obedecer! | وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَخَفَّتْ ﴿٥﴾ |
| (6) ¡Hombre! Te diriges inevitablemente hacia tu Señor, llevando tus obras, y habrás de encontrarte con El. | يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا
فَمُتَّعِيهِ ﴿٦﴾ |
| (7) Así pues al que reciba su libro en la derecha, | فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ﴿٧﴾ |
| (8) se le tomará una cuenta fácil | بَسْوَفٍ يُحَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾ |
| (9) y volverá a su gente contento. | وَيَرْجِعُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مُسْرُورًا ﴿٩﴾ |
| (10) Pero a quien se le dé el libro detrás de la espalda, | وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ﴿١٠﴾ |
| (11) pedirá que se acabe con él, | بَسْوَفٍ يُدْعَوُا ثُبُورًا ﴿١١﴾ |
| (12) y será introducido en un fuego ardiente. | وَيُضَلَّىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾ |

- (13) Había estado entre su gente contento,
 إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾
- (14) pensando que no habría ningún retorno.
 إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ﴿١٤﴾
- (15) ¡Pero no! Su Señor lo estaba viendo.
 بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿١٥﴾
- (16) Y ¡Juro por el rojo del crepúsculo!
 • وَلَا أَفْسِمُ بِالشَّقِيِّ ﴿١٦﴾
- (17) Y por la noche y lo que encierra.
 وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَوْ ﴿١٧﴾
- (18) Y por la luna cuando se hace llena,
 وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾
- (19) que iréis pasando estadio tras estadio.
 لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾
- (20) ¿Qué les pasa pues que no creen
 بِمَا لَهُمْ لَا يَوْمُونَ ﴿٢٠﴾
- (21) y que cuando leen el Corán no se postran?
 وَإِذَا فُرِئَتْ عَلَيْهِمُ الْغُرَّةُ إِن لَّيْسَ جُدُونَ ﴿٢١﴾
- (22) Sin embargo los que no creen niegan la verdad;
 بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكْذِبُونَ ﴿٢٢﴾
- (23) aunque Allah sabe bien lo que ocultan.
 وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾
- (24) Anúnciales un doloroso castigo.
 فَيَسِّرْ لَهُمُ الْعَذَابَ الِيمَّ ﴿٢٤﴾
- (25) Pero no así a los que creen y practican las acciones de bien, porque éstos tendrán una recompensa incesante.
 إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾